

Doc. **XII-quater**
N. **19**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Dichiarazione n. 419

Allargamento della NATO

Trasmessa il 26 ottobre 2015

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

DECLARATION n. 419

NATO enlargement (*)

The Assembly,

1. *Recalling* its Declaration 409 on *NATO Enlargement* adopted at the spring session in Vilnius in May 2014;

2. *Reaffirming* its full and continuous support for NATO enlargement and the membership aspirations of Bosnia and Herzegovina, Georgia, Montenegro and the former Yugoslav Republic of Macedonia (**);

3. *Noting* that in accordance with Article 10 of the Washington Treaty, NATO's door remains open for European countries ready and able to fulfil the requirements of NATO membership;

4. *Acknowledging* the renewal by Ukraine of its Euro-Atlantic aspirations;

5. *Welcoming* the Wales Summit decisions on the open door policy, including the renewed encouragement addressed to Bosnia and Herzegovina and the former Yugoslav Republic of Macedonia **, the

(*) Presented by the Standing Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 18 May 2015, Budapest, Hungary.

(**) Turkey recognises the Republic of Macedonia with its constitutional name.

Substantial NATO-Georgia Package which helps Georgia to advance its membership of the Alliance, and the commitment to decide on Montenegro's invitation by the end of 2015;

6. *Stressing* that NATO aspirants must continue with necessary preparations to fulfil the requirements of NATO membership as set out in Article 10 of the Washington Treaty;

7. *Recalling* that NATO enlargement poses no threat to any nation but rather enhances the security and stability of the entire Euro-Atlantic region;

8. *Stressing* that the NATO enlargement process cannot be influenced by a third party, other than by Alliance and aspirant countries;

9. *Highlighting* the strong catalysing effect of the open door policy, and *noting* that this positive impact requires the open door policy to remain a realistic and credible prospect;

10. *Convinced therefore* that Allies must continue to affirm and demonstrate their commitment to the open door policy;

11. *URGES* the member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

a) to maintain the Wales Summit commitment to the open door policy;

b) to deliver the support agreed at the Summit for aspirant countries, and to decide on Montenegro's invitation by the end of 2015;

c) to continue supporting the implementation of a Substantial NATO-Georgia Package and, in accordance with the Bucharest 2008 Summit decision, to take the next step in Georgia's integration to NATO by granting it a Membership Action Plan;

12. *URGES* the governments and parliaments of the countries striving for NATO membership to redouble their efforts to address outstanding issues on their path towards membership;

13. *RECOGNISES* the difficult environment, in which Ukraine appears against a backdrop of the unprecedented aggression by the Russian Federation, and *ENCOURAGES* the Ukrainian Government and Parliament to put every effort into reforming the country according to democratic Euro-Atlantic standards;

14. *PLEDGES*, as it has done in the past, to render aspirant countries all possible assistance to help them achieve their goal of NATO membership.

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DEL L'OTAN

DECLARATION n. 419

L'élargissement del l'OTAN (*)

L'Assemblée,

1. *Rappelant* sa déclaration 409 sur *L'élargissement de l'OTAN* adoptée en mai 2014 lors de sa Session de printemps à Vilnius;

2. *Réaffirmant* son soutien total et constant à l'élargissement de l'OTAN et aux aspirations à l'adhésion de la Bosnie-Herzégovine, de la Géorgie, du Monténégro et de l'ex-République yougoslave de Macédoine (**);

3. *Notant* que conformément à l'article 10 du Traité de Washington, la porte de l'OTAN demeure ouverte pour les pays européens prêts et aptes à remplir les conditions requises pour l'adhésion à l'OTAN;

4. *Constatant* le renouveau des aspirations euro-atlantiques de l'Ukraine;

5. *Saluant* les décisions prises lors du Sommet du pays de Galles sur la politique de la porte ouverte, notamment l'encouragement renouvelé à la Bosnie-Herzégovine et à l'ex-République yougoslave de Macédoine, le paquet substantiel OTAN-Géorgie aidant la Géorgie à promouvoir son adhésion à l'Alliance, ainsi que la promesse d'une décision avant fin 2015

concernant l'opportunité d'inviter le Monténégro à rejoindre l'Alliance;

6. *Soulignant* que les candidats à l'adhésion à l'OTAN doivent continuer à procéder aux préparatifs nécessaires pour remplir les conditions requises en vue de devenir membre de l'Alliance, comme stipulé à l'article 10 du Traité de Washington;

7. *Rappelant* que l'élargissement de l'OTAN ne constitue une menace pour aucun pays mais améliore au contraire la sécurité et la stabilité de la région euro-atlantique tout entière;

8. *Soulignant* que le processus d'élargissement de l'OTAN ne peut être influencé par un tiers autre que l'Alliance et les pays candidats;

9. *Mettant en exergue* le puissant effet catalyseur de la politique de la porte ouverte et *notant* que cet effet positif suppose que la politique de la porte ouverte reste une perspective réaliste et crédible;

10. *Convaincue par conséquent* que les Alliés doivent continuer à affirmer et manifester leur engagement à l'égard de la politique de la porte ouverte;

11. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique:

a) à maintenir l'engagement pris lors du Sommet du pays de Galles à l'égard de la politique de la porte ouverte;

(*) Présentée par la Commission permanente et adoptée par l'assemblée plénière, le lundi 18 mai 2015, Budapest, Hongrie.

(**) La Turquie reconnaît la République de Macédoine sous son nom constitutionnel.

b) à fournir aux candidats à l'adhésion le soutien convenu lors du Sommet, et à prendre une décision avant fin 2015 concernant l'opportunité d'inviter le Monténégro à rejoindre l'Alliance;

c) à continuer à soutenir la mise en oeuvre d'un paquet substantiel OTAN-Géorgie et, conformément à la décision du Sommet de Bucarest en 2008, à passer à l'étape suivante de l'intégration de la Géorgie à l'OTAN en lui accordant un plan d'action pour l'adhésion;

12. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays aspirant à devenir membres de l'Alliance à redoubler d'efforts pour résoudre les

questions en suspens sur la voie de l'adhésion;

13. *RECONNAIT* l'environnement difficile dans lequel semble se trouver l'Ukraine face à l'agression sans précédent par la Fédération de Russie et *ENCOURAGE* le Parlement et le gouvernement ukrainiens à tout mettre en oeuvre pour réformer le pays en accord avec les normes démocratiques euro-atlantiques;

14. *S'ENGAGE*, comme elle l'a fait par le passé, à apporter toute l'assistance possible aux pays candidats pour les aider à atteindre leur objectif d'adhésion à l'OTAN.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

DICHIARAZIONE n. 419

L'allargamento della NATO (*)

L'Assemblea,

1. *Richiamata* la propria Dichiarazione 409 su *L'allargamento della NATO* approvata alla Sessione primaverile di Vilnius nel maggio 2014;

2. *Ribadito* il proprio pieno e continuo sostegno all'allargamento della NATO e alle aspirazioni di adesione di Bosnia ed Erzegovina, Georgia, Montenegro ed ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (**);

3. *Rilevato* che in conformità con l'articolo 10 del Trattato di Washington la porta della NATO rimane aperta per quei Paesi europei che sono pronti e in grado di rispettare i requisiti per l'adesione alla NATO;

4. *Preso nota* della reiterazione da parte dell'Ucraina delle proprie aspirazioni euro-atlantiche;

5. *Accolte con favore* le decisioni del Vertice in Galles sulla politica della porta

aperta, inclusi il rinnovato incoraggiamento rivolto a Bosnia ed Erzegovina ed ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, il consistente pacchetto di misure NATO a sostegno della Georgia per favorire la sua adesione all'Alleanza e l'impegno a decidere sull'invito al Montenegro entro la fine del 2015;

6. *Sottolineato* che i Paesi aspiranti devono continuare l'attività preparatoria necessaria per soddisfare i requisiti per l'adesione alla NATO, come previsto dall'articolo 10 del Trattato di Washington;

7. *Ricordato* che l'allargamento della NATO non rappresenta una minaccia per nessun Paese ma, al contrario, rafforza la sicurezza e la stabilità dell'intera regione euro-atlantica;

8. *Ribadito* che il processo di allargamento della ATP non può essere influenzato da terzi, che non siano l'Alleanza e i paesi aspiranti;

9. *Sottolineato* il forte effetto catalizzatore della politica della porta aperta, *ma rilevato* che questo impatto positivo richiede che la politica della porta aperta resti una prospettiva realistica e credibile;

10. *Convinta pertanto* che gli Alleati debbano continuare ad affermare e dar-

(*) Presentata dalla Commissione permanente ed adottata dalla Assemblea plenaria lunedì 18 maggio 2015 a Budapest, Ungheria.

(**) La Turchia riconosce la Repubblica di Macedonia con il suo nome costituzionale.

prova del proprio impegno a sostegno della politica della porta aperta;

11. *ESORTA* i governi e i parlamenti dell'Alleanza Nord-Atlantica:

a) a mantenere l'impegno del Vertice in Galles relativamente alla politica della porta aperta;

b) a fornire ai Paesi aspiranti il sostegno concordato al Vertice e a decidere sull'invito al Montenegro entro la fine del 2015;

c) a continuare a sostenere l'attuazione del consistente pacchetto di misure NATO a sostegno della Georgia e, conformemente alla Decisione del Vertice di Bucarest del 2008, a fare un passo avanti nell'integrazione della Georgia nella NATO

concedendole il Piano di azione per l'adesione;

12. *ESORTA* i governi e i parlamenti dei Paesi che aspirano a diventare membri della NATO a raddoppiare gli sforzi per affrontare le questioni ancora irrisolte nel percorso verso l'adesione;

13. *RICONOSCE* l'ambiente difficile in cui si trova l'Ucraina nel contesto dell'aggressione senza precedenti da parte della Federazione Russa e *INCORAGGIA* il Governo e il Parlamento ucraini a compiere ogni sforzo possibile per riformare il paese secondo gli standard democratici euro-atlantici;

14. *SI IMPEGNA*, come già fatto in passato, a fornire ai Paesi aspiranti tutta l'assistenza possibile affinché raggiungano l'obiettivo dell'adesione alla NATO.

€ 1,00



170124013260